



**INFORMIEREN.  
IDENTIFIZIEREN.  
VERPACKEN.**

**Wir haben  
Befestigungssysteme  
erfunden, die  
Wirkung zeigen.**

In den 60er Jahren hat Dennisons Swiftach®-Originalsystem die Heftindustrie revolutioniert. Auch heute entwickelt Avery Dennison Innovationen und verbessert die Produkte, die bei Heft- und Befestigungsvorgängen verwendet werden. Heftlösungen von Avery Dennison bieten Herstellern und Einzelhändlern eine kosteneffektive Methode hoher Qualität, mit ihren Kunden in Kontakt zu treten. Ein einfach zu bedienendes Gerät liefert einen Plastikheftfaden, der es ihnen erlaubt, Produktvorteile, Preise, detaillierte Anleitungen und selbst Markenidentität zu „kommunizieren“. Außerdem können Sie mit Avery Dennisons neuen Produkten Artikel zusammenbinden, verpacken oder Ihren Produktionsvorgang rationalisieren. Welches System passt bei Ihnen? Die folgenden Seiten sind in Produktkategorien unterteilt – die für unterschiedliche Anwendungen geeignet sind.


**Seite 3**

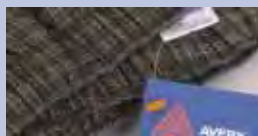
**NEU MicroTach™** – Das neueste und kleinste Heftsystem, das für Verpackungs- und prozessinterne Anwendungen entwickelt wurde. Perfekt, um weiche Artikel wie Puppenzubehör an Karton zu befestigen oder Stoffmaterialien im Herstellprozess lose zu heften.


**Seite 4**

**NEU Extra Heavy Duty T-End™** – Erhältlich ab Juni 2002 – spezifisch für Verpackungsvorgänge und als Befestigungsmittel zur Vereinfachung des Heftvorgangs bei der Schuhherstellung entwickelt. Auch ideal für Verpackungsanwendungen, die eine höhere Zugfestigkeit erfordern.


**Seite 5**

**NEU Elastic Staple™** – Eine neue automatisierte Befestigungsalternative. Die VNS-Version ist eine arbeitssparende Alternative zu Bindendraht, Kunststoff- und Vakuumverpackungen und Band. Die SNS-Version ist ideal geeignet, um volumige Artikel wie Socken zu Paaren zusammenzubinden. Nur für autorisierte Elastic Staple-Händler erhältlich.


**Seite 6**

**Standard** – Unsere größte Geräte- und Heftfadenkategorie, die vier verschiedene Heftfadentypen für die Verwendung in den meisten Vielzweck- und stark beanspruchten Anwendungen bietet. In einer großen Auswahl an Längen und Farben erhältlich.


**Seite 10**

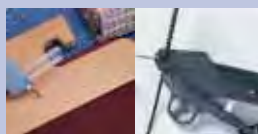
**Fine Fabric™** – Das richtige System, um die Gefahr von Löchern und Ziehfäden bei der Anbringung von Etiketten an feinen und dicht gewirkten Stoffen wie Seide, feinem Leinen oder Babybekleidung zu vermindern.


**Seite 12**

**Heftfäden für die chemische Reinigung** – Speziell für die Verwendung in der chemischen Reinigung entwickelt. Kleine Fine Fabric™-Nadeln schützen teure Bekleidungsstücke vor Beschädigungen bei der Anbringung von Reinigungsetiketten.


**Seite 13**

**NEU System 1000® II** – Etikettieren Sie 1000 Artikel ohne erneutes Laden! Ein einzigartiger Mechanismus transportiert die speziell entwickelten Heftfäden in der Paddel-Form sowohl für allgemeine als auch extrastarke Anwendungen. Ein Markenprodukt von Avery Dennison.


**Seite 14**

**Super Heavy Duty** – Die beste Wahl für stark beanspruchende Heftanwendungen wie Teppich, Leder oder Topfpflanzen.  
**Buttoneer®** – Hergestellt für die Verwendung in vielen Montageanwendungen wie Falten, Heften, Anordnen, Schließen und Zusammenfügen. Findet weite Anwendung in der Automobilindustrie.


**Seite 15**

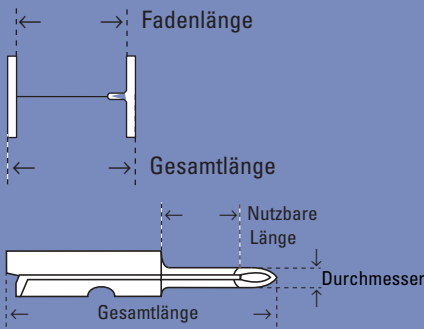
**Tag Fast™** – Ideal für die Etikettierung in der Nahrungsmittelindustrie. Ein Abflussloch sowie spezielle korrosionsbeständige Materialien ermöglichen eine regelmäßige Reinigung.  
**Gerät für den Gartenbau** – Ein neues Gerät, das für die rauen Anforderungen im Freien, wie z.B. bei der Pflanzenetikettierung, in der Gartenbaubranche entwickelt wurde.


**Seite 16**

**Secur-a-tach®** – Die wirtschaftliche Lösung für die Etikettierung fester Artikel, für eine schnelle und sichere Befestigung. Mit Gerät noch schneller und effizienter als die Befestigung der **Sicherheitsfäden** von Hand.


**Seite 18**

**Swiftach®-Power Unit (SPU – Swiftach-Systeme mit Antrieb)** – Wählen Sie eines unserer vorkonfigurierten Heftgeräte mit Antrieb oder bauen Sie sich Ihr eigenes System. Sie erreichen eine höhere Effizienz und Profitabilität mit Swiftach-Power Units.



## MicroTach™

Die bessere Alternative zu Fäden, Klebstoff, Metallklammern und Nadeln. Sparen Sie Zeit, Arbeit und Geld mit dem kleinsten und vielseitigsten Swiftach-Heftfaden von Avery Dennison. Die Nadel mit kleinem Durchmesser liefert einzigartige T-End™-Heftfäden, die Artikel fest und schnell befestigen, jedoch leicht zu entfernen sind.



### Nr. 11040 Microtach™-Heftpistole





Ein leichtes Handgerät mit einem Vorschubmechanismus aus Metall für eine lange Lebensdauer und größere Zuverlässigkeit. Dieses Handgerät ist tragbar und schnell. Perfekt, um im Herstellprozess weiche Artikel an Karten zu befestigen oder Stoffmaterialien lose zu heften.

### MicroTach™-Ersatznadel

Bestellnr.	Beschreibung	Gesamtlänge	Nutzbare Länge	Durchmesser	Anz./ Pack.
11041	 MicroTach™ Ultrafein	1.06" 26.92mm	.145" 3.68mm	.040" 1.22mm	4

### Heftfaden

NYLON

Bestellnr.	Typ - Farbe	Gesamtlänge	Fadenlänge	Min. Zug*	Pro Steg	Anz./ Pack.	Anz./ Kasten.
11042	 Weiß	.215" 5.46mm	.172" 4.37mm	2lbs .9kg	120	10,000	100,000
11046	 Schwarz	.215" 5.46mm	.172" 4.37mm	2lbs .9kg	120	10,000	100,000
11047	 Weiß	.255" 6.46mm	.212" 5.37mm	2lbs .9kg	120	10,000	100,000
11048	 Schwarz	.255" 6.46mm	.212" 5.37mm	2lbs .9kg	120	10,000	100,000

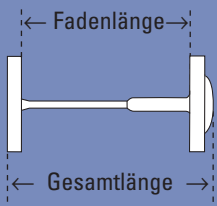
\* Mindestzugfestigkeit nach Anbringung.

### Zubehör

Bestellnr.	Beschreibung	Anz./ Pack.
10751	Bürstenamboss 100 mm x 100 mm (4 Zoll x 4 Zoll)	1







## Zusätzliche Stärke für den Heftvorgang und für Verpackungsanwendungen

Das Extra Heavy Duty T-End™-System wurde zur Vereinfachung des Heftvorgangs in der Schuhherstellung und für Verpackungen konzipiert. Als tragbares Handgerät und als Industriegerät für stationäre Produktion erhältlich. Avery Dennison bietet eine große Auswahl an stark zugfesten Heftfäden, die mit großen oder kleinen Ösen verwendet werden können.



Anz./Pack. 1

### Nr. 10778 Extra Heavy Duty T-End™-Handgerät

Sparen Sie Zeit und Geld mit dem System, das zur Vereinfachung des Heftvorgangs bei der Schuhherstellung entwickelt wurde. Stark zugfeste Heftfäden befestigen die Schuhösen sicher.

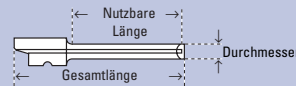


Anz./Pack. 1

### Nr. SPU4M Extra Heavy Duty T-End™-Industriegerät

Für stationären Betrieb ist außerdem das Extra Heavy Duty T-End-Industriegerät erhältlich. Dieses Gerät hat einen Druckluftantrieb. Es kann spezifisch für Ihre Betriebsanforderungen gebaut werden, zum Beispiel als Tischgerät mit Fußpedalantrieb.

Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt zur Swiftach Power Unit auf Seite 21.



### Extra Heavy Duty T-End-Ersatznadeln

Bestellnr.	Beschreibung	Gesamtlänge	Nutzbare Länge	Durchmesser	Anz./ Pack.
10776	Extra HD T-End (stumpfes Ende)	1.55" 39mm	.95" 24mm	.115" 3mm	4
10777	Extra HD T-End (spitzes Ende)	1.85" 47mm	.88" 22mm	.115" 3mm	4

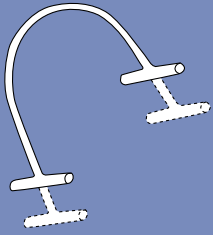
### 25 - 51 mm (1" - 2") NYLON

Bestellnr.	Typ - Farbe	Gesamtlänge	Fadenlänge	Min. Zug*	Pro Steg	Anz./ Pack.	Anz./ Kasten.
10762	Natur	1.53" 39mm	1.34" 34mm	14.5lbs 6.6kg	50	2,500	50,000
10763	Natur	1.65" 42mm	1.45" 37mm	14.5lbs 6.6kg	50	2,500	50,000
10764	Natur	1.77" 45mm	1.57" 40mm	14.5lbs 6.6kg	50	2,500	50,000
10765	Natur	1.88" 48mm	1.69" 43mm	14.5lbs 6.6kg	50	2,500	50,000
10766	Natur	2" 51mm	1.81" 46mm	14.5lbs 6.6kg	50	2,500	50,000
10767	Natur	2.12" 54mm	1.93" 49mm	14.5lbs 6.6kg	50	2,500	50,000

### 51 - 76 mm (2" - 3") NYLON

10768	Natur	2.24" 57mm	2.05" 52mm	14.5lbs 6.6kg	50	2,500	50,000
10769	Natur	2.36" 60mm	2.16" 55mm	14.5lbs 6.6kg	50	2,500	50,000
10770	Natur	2.47" 63mm	2.28" 58mm	14.5lbs 6.6kg	50	2,500	50,000
10771	Natur	2.59" 66mm	2.40" 61mm	14.5lbs 6.6kg	50	2,500	50,000
10772	Natur	2.71" 69mm	2.52" 64mm	14.5lbs 6.6kg	50	2,500	50,000
10773	Natur	2.83" 72mm	2.64" 67mm	14.5lbs 6.6kg	50	2,500	50,000
10774	Natur	2.95" 75mm	2.75" 70mm	14.5lbs 6.6kg	50	2,500	50,000
10775	Natur	3.07" 78mm	2.87" 73mm	14.5lbs 6.6kg	50	2,500	50,000

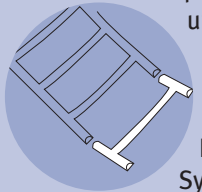
\* Mindestzugfestigkeit nach Anbringung.



## Neue Verpackungstechnologie

Schneller, einfacher und eine bessere Alternative zu einigen der derzeit erhältlichen, konventionellen Verpackungstechnologien. Elastic Staple-Heftfäden werden automatisch in das System geladen und schieben sich nach jedem Auslösen vor. Sechs Heftfädenlängen sind erhältlich von 1/2 Zoll (12,7mm) bis 2 1/2 Zoll (64 mm).

Das Elastic Staple™ Variable Needle Fastening System (VNS, variables Nadelbefestigungssystem) bietet für industrielle Verpackungsvorgänge eine arbeitssparende Alternative zu Bindedraht, Metallklammern, Kunststoff- und Vakuumverpackungen, Band und anderen konventionellen Befestigungstechnologien. Dieses neue System befestigt effektiv Artikel wie



Haushaltswaren, Spielzeug und Metallwaren an Papierverpackungen. Es kann als separates Gerät benutzt werden oder in eine automatisierte Verpackungsstraße integriert werden.

Das Elastic Staple™ Single Needle System (SNS, Einzelnadelsystem) verbindet volumigere Artikel zu Paaren. Die Verpackung von mehreren Sockenpaaren ist ein perfektes Beispiel.



Anz./Pack. 1

### Nr. 10747 Elastic Staple™ Variable Needle System (VNS)

Duale, variable Nadeln können auf verschiedene Produktgrößen angepasst werden. Zubehör wie der lineare Führungsständer, Gegengewicht und Ambosse werden separat verkauft.



Anz./Pack. 1

### Nr. 10746 Elastic Staple™ Single Needle System (SNS)

SNS verwendet eine einzelne Nadel, um das T-Ende des Heftfadens durch das Produkt zu führen. Waren sehen attraktiver aus, und die Produktpräsentation bleibt konsistent.





## Das Original-Befestigungssystem Swiftachment®

wurde in den frühen 60er Jahren von Dennison erfunden. Es ist immer noch die von der Industrie bevorzugte Methode zur Etikettierung. Alle Geräte sind angenehm zu handhaben, leicht und für eine lange Lebensdauer und hohe Zuverlässigkeit konzipiert. Standardheftfäden sind in zwei Stärken erhältlich: Mehrzweck und extrastark für zusätzliche Festigkeit. Alle Standardgeräte (außer 08945) nehmen sowohl 50 als auch 100 Swiftach-Standardheftfäden pro Steg auf.



Anz./Pack. 1

**Nr. 10651 Mark III™-Heftpistole**  
Verbessertes ergonomisches Design und ein Leichtauslöser-Mechanismus bieten eine angenehmere Handhabung für den Benutzer.



Anz./Pack. 1

**Nr. 10666 Mark III™ elektrischer Etikettenhefter**  
Leichtgewichtig & ergonomisch für hochvolumige Etikettierung. Bietet einen Leichtauslöser und aufladbare Batterie.



Anz./Pack. 1

**Nr. 08945 Standard-Zangenhefter**  
Der einzigartige Swiftach-Hefter im Zangenstil ist für die Etikettierung vieler flacher oder hängender Artikel konzipiert.



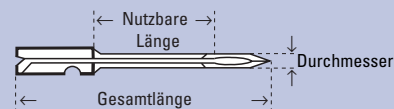
Anz./Pack. 1

**Nr. 10636 Langnadel-Heftpistole**  
Der größere Hub und die extralange Nadel sind für die Etikettierung von volumigen Waren ausgelegt.

### Standard-Ersatznadeln

Bestellnr.	Beschreibung	Gesamtlänge	Nutzbare Länge	Durchmesser	Anz./Pack.
05012	Kurzer Plastikschaft	1.30" 33mm	.50" 5mm	.08" 2.03mm	5
05009	Mark II™ Plastikschaft (Großpackung)	1.30" 33mm	.50" 5mm	.08" 2.03mm	100
05014	Kurze extrastarke Nadel Ganzstahl	1.40" 36mm	.50" 5mm	.09" 2.29mm	5
10683	Standard sicherheitsversiegelt	1.30" 33mm	.50" 5mm	.08" 2.03mm	10
05016†	Lange extrastarke Nadel Ganzstahl	1.70" 43mm	.90" 10mm	.09" 2.29mm	1

† Nur zur Verwendung mit der Langnadel-Heftpistole und den Standard SPU Power Units, siehe Seite 18.



Unsere Heftfadenstege sind für einfaches und schnelles Laden konzipiert.

Alle Avery Dennison-Nadeln sind präzisionsgearbeitet und haben eine gerundete Spitze und ein glattes, exaktes Profil, um das Ziehen von Fäden zu vermeiden. Kann an Universalstoffen verwendet werden. Alle Ersatznadel-Kits außer Nr. 05016 (Nr. 05016 ist mit der Langnadel-Heftpistole oder mit Standard Power Units (SPU) zu verwenden) können mit allen Standard-Handgeräten verwendet werden

### Zubehör für elektrische Standard-Etikettenhefter

Bestellnr.	Beschreibung	Anz./Pack.
10664	Mark III™ Batteriepackung	1
01037uk	Mark III™ Einzelladegerät 220 Volt (UK)	1
01037euro	Mark III™ Einzelladegerät 220 Volt (Euro)	1





**Paddel-Heftfäden** Avery Dennison bietet eine riesige Auswahl an Größen und Farben für jede allgemeine Etikettieranwendung. Das Design in der Form des Paddels verhindert Verwicklung der Fäden und bietet eine eingebaute „Zugprüfung“, um dem Bediener anzuzeigen, dass die Heftfäden ordnungsgemäß eingeführt sind. Der große paddelförmige „Kopf“ bietet einen zusätzlichen Vorteil: Sicherheit. Er verhindert die Auswechslung von Etiketten, was manchmal mit anderen Heftfaden-Marken möglich ist.

13 - 25 mm (1/2" - 1")		STANDARD	POLYPROPYLEN				
Bestellnr.	Typ - Farbe	Gesamtlänge	Fadenlänge	Min. Zug*	Pro Steg	Anz./ Pack.	Anz./ Kasten.
04201	Natur	.75" 19mm	.50" 13mm	3.1lbs 1.4kg	100	10,000	100,000
02119	Natur	.84" 21mm	.60" 15mm	3.1lbs 1.4kg	50	5,000	50,000
02121	Natur	1" 25mm	.80" 20mm	3.1lbs 1.4kg	50	5,000	50,000
02122	Schwarz	1" 25mm	.80" 20mm	3.1lbs 1.4kg	50	5,000	50,000
02123	Dunkelblau	1" 25mm	.80" 20mm	3.1lbs 1.4kg	50	5,000	50,000
02128	Gelb	1" 25mm	.80" 20mm	3.1lbs 1.4kg	50	5,000	50,000
02131	Grün	1" 25mm	.80" 20mm	3.1lbs 1.4kg	50	5,000	50,000
02134	Rot	1" 25mm	.80" 20mm	3.1lbs 1.4kg	50	5,000	50,000
02140	Natur	1.20" 30mm	1" 25mm	3.1lbs 1.4kg	50	5,000	50,000
04221	Natur	1.20" 30mm	1" 25mm	3.1lbs 1.4kg	100	10,000	100,000



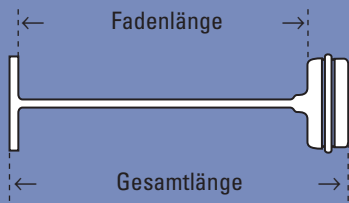
Strickhemden und die meisten leichten bis mittelschweren Stoffe eignen sich perfekt für die Standard-Heftfäden von Avery Dennison.

40 - 50 mm (1-1/2" - 2")		STANDARD	POLYPROPYLEN				
Bestellnr.	Typ - Farbe	Gesamtlänge	Fadenlänge	Min. Zug*	Pro Steg	Anz./ Pack.	Anz./ Kasten.
02141	Natur	1.81" 46mm	1.57" 40mm	3.1lbs 1.4kg	50	5,000	50,000
02142	Schwarz	1.81" 46mm	1.57" 40mm	3.1lbs 1.4kg	50	5,000	50,000
02143	Dunkelblau	1.81" 46mm	1.57" 40mm	3.1lbs 1.4kg	50	5,000	50,000
02148	Gelb	1.81" 46mm	1.57" 40mm	3.1lbs 1.4kg	50	5,000	50,000
02151	Grün	1.81" 46mm	1.57" 40mm	3.1lbs 1.4kg	50	5,000	50,000
02154	Rot	1.81" 46mm	1.57" 40mm	3.1lbs 1.4kg	50	5,000	50,000
02160	Natur	2.20" 56mm	1.96" 50mm	3.1lbs 1.4kg	50	5,000	50,000
04251	Natur	2.20" 56mm	1.96" 50mm	3.1lbs 1.4kg	100	10,000	100,000

\* Mindestzugfestigkeit nach Anbringung.

65 - 125 mm (2-1/2" - 5")		STANDARD	POLYPROPYLEN				
Bestellnr.	Typ - Farbe	Gesamtlänge	Fadenlänge	Min. Zug*	Pro Steg	Anz./ Pack.	Anz./ Kasten.
02161	Natur	2.79" 71mm	2.55" 65mm	3.1lbs 1.4kg	50	5,000	50,000
02162	Schwarz	2.79" 71mm	2.55" 65mm	3.1lbs 1.4kg	50	5,000	50,000
02163	Dunkelblau	2.79" 71mm	2.55" 65mm	3.1lbs 1.4kg	50	5,000	50,000
02168	Gelb	2.79" 71mm	2.55" 65mm	3.1lbs 1.4kg	50	5,000	50,000
02174	Rot	2.79" 71mm	2.55" 65mm	3.1lbs 1.4kg	50	5,000	50,000
04271	Natur	3.18" 81mm	2.95" 75mm	3.1lbs 1.4kg	100	10,000	100,000
02181	Natur	5.15" 131mm	4.92" 125mm	3.1lbs 1.4kg	50	5,000	50,000

Standard-Paddelheftfäden sind in vielen beliebten Farben und Längen erhältlich. (Anfragen zu Speziallängen oder -farben sind jederzeit willkommen.)



**Für Swiftach® ist kein Job zu schwer** Die extrastarken Paddel-Heftfäden von Avery Dennison, hergestellt aus stark beanspruchbarem Nylon, halten selbst den anspruchsvollsten Anwendungen stand. Anfragen nach nicht aufgeführten Farben oder Längen sind jederzeit willkommen.

13 - 15 mm (1/2" - 3/4")		EXTRASTARK		NYLON			
Bestellnr.	Typ - Farbe	Gesamtlänge	Fadenlänge	Min. Zug*	Pro Steg	Anz./ Pack.	Anz./ Kasten.
02001	Natur	.75" 19mm	.50" 13mm	5.1lbs 2.3kg	50	5,000	50,000
02002	Schwarz	.75" 19mm	.50" 13mm	5.1lbs 2.3kg	50	5,000	50,000
02003	Dunkelblau	.75" 19mm	.50" 13mm	5.1lbs 2.3kg	50	5,000	50,000
02006	Hellblau	.75" 19mm	.50" 13mm	5.1lbs 2.3kg	50	5,000	50,000
02007	Orange	.75" 19mm	.50" 13mm	5.1lbs 2.3kg	50	5,000	50,000
02008	Gelb	.75" 19mm	.50" 13mm	5.1lbs 2.3kg	50	5,000	50,000
02011	Grün	.75" 19mm	.50" 13mm	3.1lbs 1.4kg	50	5,000	50,000
02014	Rot	.75" 19mm	.50" 13mm	3.1lbs 1.4kg	50	5,000	50,000
02019	Natur	.84" 21mm	.60" 15mm	5.1lbs 2.3kg	50	5,000	50,000

20 - 25 mm (3/4" - 1")		EXTRASTARK		NYLON			
Bestellnr.	Typ - Farbe	Gesamtlänge	Fadenlänge	Min. Zug*	Pro Steg	Anz./ Pack.	Anz./ Kasten.
02021	Natur	1.04" 26mm	.78" 20mm	5.1lbs 2.3kg	50	5,000	50,000
02022	Schwarz	1.04" 26mm	.78" 20mm	5.1lbs 2.3kg	50	5,000	50,000
02023	Dunkelblau	1.04" 26mm	.78" 20mm	5.1lbs 2.3kg	50	5,000	50,000
02031	Grün	1.04" 26mm	.78" 20mm	3.1lbs 1.4kg	50	5,000	50,000
02034	Rot	1.04" 26mm	.78" 20mm	3.1lbs 1.4kg	50	5,000	50,000
02040	Natur	1.22" 31mm	1" 25mm	5.1lbs 2.3kg	50	5,000	50,000

40 mm (1 1/2")		EXTRASTARK		NYLON			
Bestellnr.	Typ - Farbe	Gesamtlänge	Fadenlänge	Min. Zug*	Pro Steg	Anz./ Pack.	Anz./ Kasten.
02041	Natur	1.81" 46mm	1.57" 40mm	5.1lbs 2.3kg	50	5,000	50,000
02054	Rot	1.81" 46mm	1.57" 40mm	3.1lbs 1.4kg	50	5,000	50,000

\* Mindestzugfestigkeit nach Anbringung.



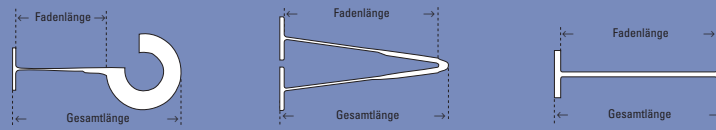
Die extrastarken Paddel-Heftfäden sind die ideale Lösung für anspruchsvollere Anwendungen wie diese Denim-Jeans.



Die extrastarken Paddel-Heftfäden sind außerdem ideal, um Lagen aneinander zu heften.

65- 121 mm (2 1/2" - 5")		EXTRASTARKNYLON					
Bestellnr.	Typ - Farbe	Gesamtlänge	Fadenlänge	Min. Zug*	Pro Steg	Anz./ Pack.	Anz./ Kasten.
02061	Natur	2.79" 71mm	2.55" 65mm	5.1lbs 2.3kg	50	5,000	50,000
02062	Schwarz	2.79" 71mm	2.55" 65mm	5.1lbs 2.3kg	50	5,000	50,000
02063	Dunkelblau	2.79" 71mm	2.55" 65mm	5.1lbs 2.3kg	50	5,000	50,000
02074	Rot	2.79" 71mm	2.55" 65mm	3.1lbs 1.4kg	50	5,000	50,000
08961	Natur	5" 127mm	4.77" 121mm	5.1lbs 2.3kg	50	5,000	50,000





**Haken, Doppel-Heftfäden und T-Enden:** die einfache und produktive Lösung für Verpackungen, Befestigungen und Display-Anwendungen. Hookach-Heftfäden sind sowohl in Vielzweck- und in extrastarker Ausführung erhältlich. Strumpfwaren und Kopfbedeckungen sind ideal für diese Art der Befestigung.

38 - 51 mm (1-1/2" - 2")		NYLON					
Bestellnr.	Typ - Farbe	Gesamtlänge	Fadenlänge	Min. Zug*	Pro Steg	Anz./ Pack.	Anz./ Kasten.
08903-2	Natur	1.50" 38mm	.94" 24mm	5.1lbs 2.3kg	50	2,500	50,000
08904-2	Natur	2" 51mm	1.15" 29mm	5.1lbs 2.3kg	50	2,500	50,000

13 - 19 mm (1/2" - 3/4")		NYLON					
Bestellnr.	Typ - Farbe	Gesamtlänge	Fadenlänge	Min. Zug*	Pro Steg	Anz./ Pack.	Anz./ Kasten.
08954	Natur	.50" 13mm	.38" 10mm	5.1lbs 2.3kg	100	5,000	50,000
10704	Natur	.75" 19mm	.68" 17mm	5.1lbs 2.3kg	100	5,000	50,000

38 - 70 mm (1-1/2" - 2-3/4")		POLYPROPYLEN					
Bestellnr.	Typ - Farbe	Gesamtlänge	Fadenlänge	Min. Zug*	Pro Steg	Anz./ Pack.	Anz./ Kasten.
08901-2	Natur	1.50" 38mm	.94" 24mm	3.1lbs 1.4kg	50	2,500	50,000
08902-2	Natur	2" 51mm	1.36" 34mm	3.1lbs 1.4kg	50	2,500	50,000
08905-2	Natur	2.75" 70mm	2" 51mm	3.1lbs 1.4kg	50	2,500	50,000

25 - 29 mm (1" - 1-1/8")		NYLON					
Bestellnr.	Typ - Farbe	Gesamtlänge	Fadenlänge	Min. Zug*	Pro Steg	Anz./ Pack.	Anz./ Kasten.
08951	Natur	1" 25mm	.91" 23mm	5.1lbs 2.3kg	100	5,000	50,000
10697	Natur	1" 25mm	.91" 23mm	5.1lbs 2.3kg	100	5,000	50,000
10703	Natur	1.13" 29mm	1.04" 26mm	5.1lbs 2.3kg	100	5,000	50,000

38 - 76 mm (1-1/2" - 3")		NYLON					
Bestellnr.	Typ - Farbe	Gesamtlänge	Fadenlänge	Min. Zug*	Pro Steg	Anz./ Pack.	Anz./ Kasten.
08987	Natur	1.5" 38mm	1.36" 35mm	5.1lbs 2.3kg	25	5,000	50,000
06310	Natur	2.79" 71mm	2.55" 65mm	5.1lbs 2.3kg	25	5,000	50,000
08989	Natur	3" 76mm	2.61" 66mm	5.1lbs 2.3kg	25	5,000	50,000

127 - 225 mm (5" - 9")		NYLON					
Bestellnr.	Typ - Farbe	Gesamtlänge	Fadenlänge	Min. Zug*	Pro Steg	Anz./ Pack.	Anz./ Kasten.
08949	Natur	5.28" 134mm	5.18" 132mm	5.1lbs 2.3kg	50	5,000	50,000
08948	Natur	9.21" 234mm	9.10" 231mm	5.1lbs 2.3kg	50	5,000	50,000

\* Mindestzugfestigkeit nach Anbringung.

\* Mindestzugfestigkeit nach Anbringung.



Bei der Anbringung von Doppel-Heftfäden wird der Hefter zweimal ausgelöst. Ideal für die Etikettierung von Teppichen, das Aufhängen von weichen Waren und der Paarung von Artikeln.



T-Enden bieten eine sichere Befestigung und einen abgerundeten Look. Sie sind ideal für die Verbindung von Artikeln zu Paaren, die Verpackung und die Produktmontage.



## Empfindliche Materialien sind kein Problem.

Fine Fabric™ ist das richtige System, um das Risiko von Löchern und Ziehäden bei der Etikettierung von feinen oder eng gewebten Stoffen wie Seide, feinem Leinen oder Babybekleidung zu reduzieren. Alle Fine Fabric-Handhefter nehmen sowohl Stege mit 50 als auch mit 100 Fäden auf.

Das Fine Fabric-System ist immer die richtige Lösung, wenn Sie empfindliche Artikel wie Unterwäsche und andere feine Stoffe etikettieren. Mit einer feinen Nadel, um die Wahrscheinlichkeit von Löchern und Ziehäden wesentlich zu verringern.



Anz./Pack. 1

### Nr. 10312 Mark III™ Fine Fabric™-Heftpistole

Optimierte Federspannung und ein kurzer Auslöseweg bieten eine ruhige, gleichmäßige Betätigung. Die Etikettstütze ermöglicht eine einhändige Etikettierung.



Anz./Pack. 1

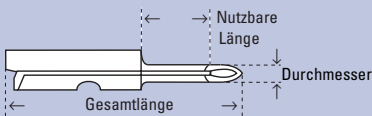
### Nr. 10694 Mark III™ Fine Fabric™ elektrischer Etikettenhefter

Konzipiert für Etikettierung großer Mengen.



Anz./Pack. 1

**Nr. 08946 Fine Fabric™ Zangenhefter**  
Wie alle Fine Fabric-Hefter ist dieser Hefter für eine lange Lebensdauer und eine angenehme Handhabung konzipiert, und das Zangen-Design wird am besten für die Etikettierung hängender und flacher Artikel verwendet.



### Fine Fabric™-Ersatznadeln

Bestellnr.	Beschreibung	Gesamtlänge	Nutzbare Länge	Durchmesser	Anz./Pack.
05023	Plastikschaft	1" 25mm	.34" 4mm	.05" 1mm	5
05022	Kurze Ganzstahlnadel	1.10" 28mm	.34" 4mm	.05" 1mm	5
05018†	Lange Ganzstahlnadel	1.60" 41mm	.90" 10mm	.06" 2mm	4
05019	Plastikschaft (Großpackung)	1" 25mm	.34" 4mm	.05" 1mm	100
10695	Sicherheits-versiegelt	1" 25mm	.34" 4mm	.05" 1mm	10

† Nur mit Fine Fabric™ SPU Power Units zu verwenden, siehe Seite 18

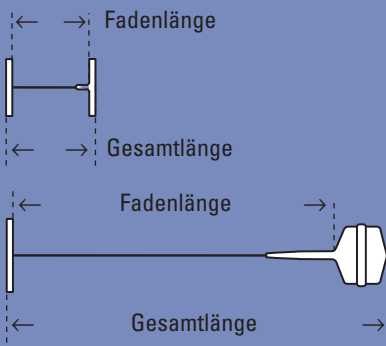
### Zubehör für Fine Fabric™-Elektrogeräte

Bestellnr.	Beschreibung	Anz./Pack.
10664	Mark III™ Batteriepackung	1
01037uk	Mark III™ Einzelladegerät 220 Volt (UK)	1
01037euro	Mark III™ Einzelladegerät 220 Volt (Euro)	1

Unser Heftfaden in der Form eines Magazins ermöglicht schnelles und einfaches Laden.



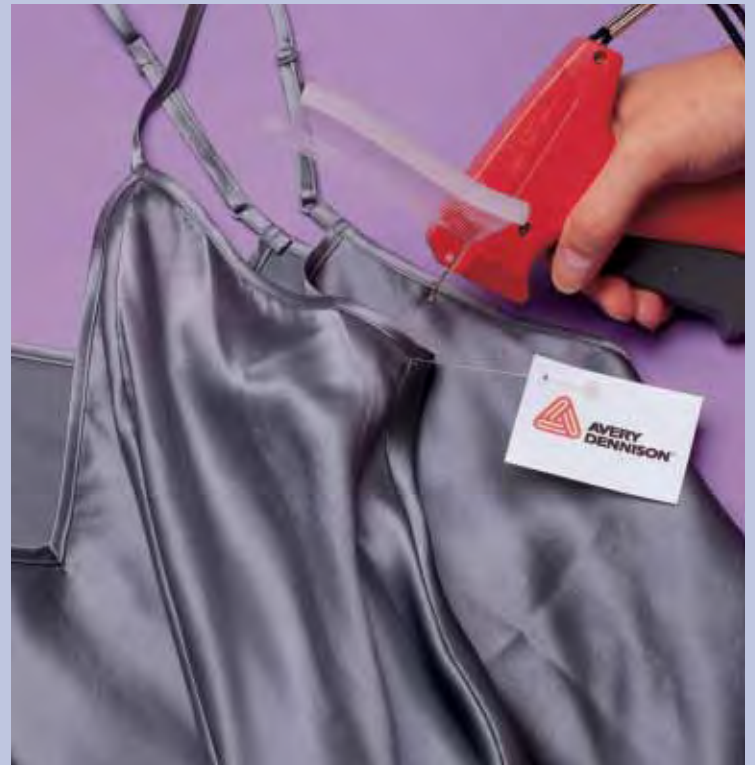
Avery Dennison Fine Fabric-Ersatznadeln weisen ein schmaleres Profil und eine spezielle Oberflächenbeschaffenheit auf, um das Risiko von Löchern und Ziehäden an Kleidungsstücken wesentlich zu verringern.



**Fine Fabric™ -Heftfäden** sind in Stegen mit 50 und 100 Heftfäden erhältlich. Die Fäden wurden mit einem kleineren Profil geformt, um das Risiko von Löchern oder Ziehfäden zu verringern. Heftfäden im Paddelstil sind geeignet für die Anbringung an eng gewirkten und feinen, nicht gewebten Stoffen. Heftfäden im T-End-Stil bieten eine sichere Befestigung, wenn ein Paddel nicht notwendig ist.

**15 - 65 mm (1/2" - 2 1/2") POLYPROPYLEN**

Bestellnr.	Typ - Farbe	Gesamtlänge	Fadenlänge	Min. Zug*	Pro Steg	Anz./ Pack.	Anz./ Kasten.
03401	Natur	.84" 21mm	.60" 15mm	2,3lbs 1kg	50	5,000	50,000
04100	Natur	.84" 21mm	.60" 15mm	2,3lbs 1kg	100	10,000	100,000
03101	Natur	1.02" 26mm	.77" 20mm	2,3lbs 1kg	50	5,000	50,000
04101	Natur	1.02" 26mm	.77" 20mm	2,3lbs 1kg	100	10,000	100,000
03421	Natur	1.22" 31mm	1" 25mm	2,3lbs 1kg	50	5,000	50,000
04121	Natur	1.22" 31mm	1" 25mm	2,3lbs 1kg	100	10,000	100,000
03441	Natur	1.62" 41mm	1.36" 35mm	2,3lbs 1kg	50	5,000	50,000
04141	Natur	1.81" 46mm	1.57" 40mm	2,3lbs 1kg	100	10,000	100,000
03121	Natur	2.20" 56mm	1.96" 50mm	2,3lbs 1kg	50	5,000	50,000
04151	Natur	2.20" 56mm	1.96" 50mm	2,3lbs 1kg	100	10,000	100,000
03141	Natur	2.79" 71mm	2.55" 65mm	2,3lbs 1kg	50	5,000	50,000
04161	Natur	2.79" 71mm	2.55" 65mm	2,3lbs 1kg	100	10,000	100,000



**15 - 50 mm (1/2" - 2") NYLON**

08938	Natur	.75" 19mm	.60" 15mm	2,3lbs 1kg	50	5,000	50,000
03041	Natur	1.62" 41mm	1.36" 35mm	2,3lbs 1kg	50	5,000	50,000
03051	Natur	2.20" 56mm	1.96" 50mm	2,3lbs 1kg	50	5,000	50,000

**7 - 11 mm (1/4" - 1/2") NYLON**

06431	Natur	.35" 9mm	.25" 7mm	3,5lbs 1,6kg	50	10,000	100,000
04431	Natur	.35" 9mm	.25" 7mm	3,5lbs 1,6kg	100	10,000	100,000
06435	Natur	.50" 13mm	.43" 11mm	3,5lbs 1,6kg	50	10,000	100,000

\* Mindestzugfestigkeit nach Anbringung.







## Avery Dennison Kit für chemische Reinigung

Konzipiert für die Verwendung mit Fine Fabric™-Nadeln; teure Bekleidung ist vor Löchern und Ziehfäden sicher. Avery Dennisons Kit für die chemische Reinigung ist einfach zu verwenden und kundenfreundlich.



### Nr. 10346 Kit für chemische Reinigung

Enthält 1 Fine Fabric-Heftpistole 10312, 1 Nadelsatz, 1 Karton Heftfäden 10696. Alle Teile werden auch einzeln verkauft. Erhöhen Sie Ihre Produktivität mit dem Mark III™ Fine Fabric™-Elektrogerät (Nr. 10667). Separat erhältlich.



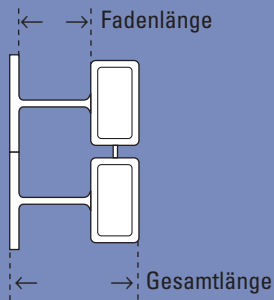
Unsere Nylonheftfäden sind sicherer und zuverlässiger als Metallklammern oder -nadeln und sind so hergestellt, dass sie selbst den aggressiven Chemikalien und der Feuchtigkeit des chemischen Reinigungsvorgangs standhalten. Swiftach Fine Fabric™-Heftfäden helfen dabei, Schäden an teuren Bekleidungsstücken oder Verletzungen Ihres Kunden bei der Entfernung der Etikettbefestigung zu verhindern.

**19 mm (3/4")**

NYLON

Bestellnr.	Typ - Farbe	Gesamtlänge	Fadenlänge	Min. Zug*	Pro Steg	Anz./ Pack.	Anz./ Kasten.
10696	 Weiß	.77" 20mm	.53" 14mm	2.7lbs 1.2kg	100	10,000	100,000

\* Mindestzugfestigkeit nach Anbringung.



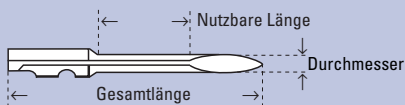
**Etikettieren Sie 1000 Bekleidungsstücke ohne Nachladen** – das ist 20 mal so viel wie mit üblichen Etikettenheftern. Jeder Betrieb, der Produktivität misst, wird von den Vorteilen des Swiftach® System 1000® profitieren. Heftfäden mit großen Paddel-Enden verhindern das Austauschen von Etiketten, und nach dem Etikettieren bleibt kein Reststeg übrig.



Anz./Pack. 1

**Nr. 10000-2 System 1000®II-Handgerät**

Weist einen einzigartigen Mechanismus auf, um Blockierungen in der Pistole zu verhindern und schiebt die Heftfäden in dem Markendesign des Paddels gleichmäßig vor, um Arbeit zu sparen und Produktivität zu maximieren. Für gewerbliche Anwendungen sind druckluftbetriebene Geräte des Systems 1000 erhältlich. Weitere Einzelheiten dazu finden Sie auf Seite 21.



**Standard-Ersatznadeln**

Bestellnr.	Beschreibung	Gesamtlänge	Nutzbare Länge	Durchmesser	Anz./ Pack.
10683	Standard sicherheitsversiegelt	1.30" 33mm	.50" 5mm	.08" 2.03mm	10
05012	Kurzer Plastiksschaft	1.30" 33mm	.50" 5mm	.08" 2.03mm	5
05013	Standard alle Stahl Nadel	1.30" 33mm	.50" 5mm	.08" 2.03mm	5
05014	Kurze extrastarke Nadel Ganzstahl	1.40" 36mm	.50" 5mm	.09" 2.29mm	5

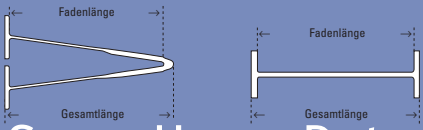
13 - 25 mm (1/2" - 1")		POLYPROPYLEN					
Bestellnr.	Typ - Farbe	Gesamtlänge	Fadenlänge	Min. Zug*	Pro Steg	Anz./ Pack.	Anz./ Kasten.
10332**	Natur	.73" 19mm	.50" 13mm	3.5lbs 1.6kg	1000	5,000	50,000
08284	Natur	1" 25mm	.77" 20mm	3.5lbs 1.6kg	1000	5,000	50,000
10315	Rot	1" 25mm	.77" 20mm	3.5lbs 1.6kg	1000	5,000	50,000
10316	Blau	1" 25mm	.77" 20mm	3.5lbs 1.6kg	1000	5,000	50,000
10317	Grün	1" 25mm	.77" 20mm	3.5lbs 1.6kg	1000	5,000	50,000
10318	Gelb	1" 25mm	.77" 20mm	3.5lbs 1.6kg	1000	5,000	50,000

38 - 59 mm (1-1/2" - 2-1/3")		POLYPROPYLEN					
Bestellnr.	Typ - Farbe	Gesamtlänge	Fadenlänge	Min. Zug*	Pro Steg	Anz./ Pack.	Anz./ Kasten.
10311	Natur	1.50" 38mm	1.27" 32mm	3.5lbs 1.6kg	1000	5,000	50,000
10334	Natur	1.75" 44mm	1.52" 39mm	3.5lbs 1.6kg	1000	5,000	50,000
08285	Natur	2.33" 59mm	2.09" 53mm	3.5lbs 1.6kg	1000	5,000	50,000

13 - 32 mm (1/2" - 1-1/4")		NYLON					
Bestellnr.	Typ - Farbe	Gesamtlänge	Fadenlänge	Min. Zug*	Pro Steg	Anz./ Pack.	Anz./ Kasten.
10699**	Natur	.73" 19mm	.50" 13mm	4.5lbs 2kg	1000	5,000	50,000
10698	Natur	1" 25mm	.77" 20mm	4.5lbs 2kg	1000	5,000	50,000
10418	Natur	1.25" 32mm	1.02" 26mm	4.5lbs 2kg	1000	5,000	50,000

51 mm (2")		NYLON					
Bestellnr.	Typ - Farbe	Gesamtlänge	Fadenlänge	Min. Zug*	Pro Steg	Anz./ Pack.	Anz./ Kasten.
10415	Natur	2" 51mm	1.65" 42mm	4.5lbs 2kg	1000	5,000	50,000
11005	Natur	2.27" 58mm	2.02" 51mm	4.5lbs 2kg	1000	5,000	50,000

\* Mindestzugfestigkeit nach Anbringung.  
\*\* Gestreckter Faden



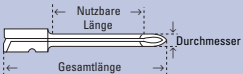
**Super Heavy Duty** -Heftfäden werden aus starkem Nylonmaterial hergestellt. Das Werkzeug wurde speziell verstärkt, um der zusätzlichen Belastung durch anspruchsvolle Anwendungen standzuhalten. SHD-Nadeln sind aus Ganzstahl hergestellt, um Brüche zu vermeiden.



Anz./Pack. 1

**Nr. 10637 SHD™-Langnadel-Heftpistole**

Die extrastabile Konstruktion und eine lange Nadel machen SHD™ zur besseren Wahl bei anspruchsvollen Befestigungsanwendungen wie Teppich, Leder oder Verpackungen.



**Super Heavy Duty-Ersatznadeln**

Bestellnr.	Beschreibung	Gesamtlänge	Nutzbare Länge	Durchmesser	Anz./Pack.
10643	Lange Ganzstahlnadel	1.70" 43mm	.90" 10mm	.10" 3mm	4

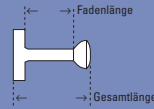
**38 - 113 mm (1-1/2" - 4-1/2") NYLON**

Bestellnr.	Typ - Farbe	Gesamtlänge	Fadenlänge	Min. Zug*	Pro Steg	Anz./Pack.	Anz./Kasten.
10577	Natur	1.50" 38mm	1.40" 36mm	7.5lbs 3.4kg	25	5,000	50,000
10579	Natur	4.60" 117mm	4.50" 114mm	7.5lbs 3.4kg	25	2,500	25,000

**19 - 32 mm (3/4" - 1-1/4") NYLON**

10575	Natur	.86" 22mm	.75" 19mm	11.5lbs 5.2kg	50	5,000	50,000
10576	Natur	1.37" 35mm	1.27" 32mm	11.5lbs 5.2kg	50	5,000	50,000

\* Mindestzugfestigkeit nach Anbringung.



**Das Buttoneer®-Industriesystem**

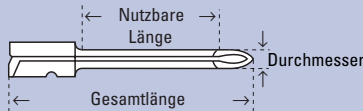
ist bei vielen Montageanwendungen nützlich; Falten, Heften, Anordnen, Schließen oder Zusammenfügen. Ideal für die Automobilindustrie, um Zwischenstücke in den Fensterdichtungsstreifen an Türen zu befestigen.



Anz./Pack. 1

**Nr. 06110 Mark III™ industrieller Buttoneer®-Zangenhefter**

Das Zangen-Design hilft, dauerhaft eine angenehme Handhabung bei der Verwendung an großen Mengen von Produkten zu garantieren.



**Aghi di ricambio Buttoneer®**

Bestellnr.	Beschreibung	Gesamtlänge	Nutzbare Länge	Durchmesser	Anz./Pack.
10676	Standard extrakurzer Plastikschaft	1.30" 33mm	.20" 2mm	.08" 2mm	4
05012	Standard kurzer Plastikschaft	1.30" 33mm	.50" 5mm	.08" 2mm	5
05014†	Kurz extrastark Ganzstahl	1.40" 36mm	.50" 5mm	.09" 2mm	5

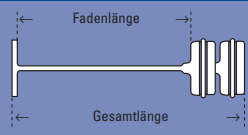
† Nur mit Fine Fabric™ SPU Power Units.

**7 - 10 mm (1/4" - 3/8") POLYURETHAN**

Bestellnr.	Typ - Farbe	Gesamtlänge	Fadenlänge	Min. Zug*	Pro Steg	Anz./Pack.	Anz./Kasten.
06091	Schwarz	.25" 6mm	.11" 3mm	3.5lbs 1.6kg	48	5,000	50,000
06092	Natur	.25" 6mm	.11" 3mm	3.5lbs 1.6kg	48	5,000	50,000
06101	Natur	.38" 10mm	.21" 5mm	3.5lbs 1.6kg	48	5,000	50,000
06102	Schwarz	.38" 10mm	.21" 5mm	3.5lbs 1.6kg	48	5,000	50,000

\* Mindestzugfestigkeit nach Anbringung.





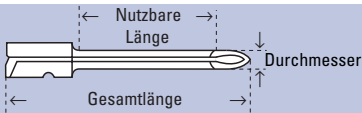
**Tag Fast™** ist für robuste Anwendungen wie Fleischetikettierung konzipiert. Edelstahlnadeln widerstehen Korrosion. Extrastarke Heftfäden im Doppelpaddel-Design bieten einen festen Griff für eine einfache Entfernung. Von der FDA (Food & Drug Administration – US-Bundesbehörde zur Lebensmittel- und Arzneimittel-Überwachung) anerkannt.



Anz./Pack. 1

**Nr. 08958-2 Mark III™ Tag Fast™-Heftpistole**

Ein Abflussloch ermöglicht wiederholte Reinigungen, hergestellt aus korrosionsbeständigem Material.



**Tag Fast™-Ersatznadeln**

Bestellnr.	Beschreibung	Gesamtlänge	Nutzbare Länge	Durchmesser	Anz./ Pack.
05021	Edelstahl	1.40" 36mm	.50" 5mm	.09" 2mm	5
05014	Kurz extrastark Ganzstahl	1.40" 36mm	.50" 5mm	.09" 2mm	5

**43 mm (1-5/8") NYLON**

Bestellnr.	Typ - Farbe	Gesamtlänge	Fadenlänge	Min. Zug*	Pro Steg	Anz./ Pack.	Anz./ Kasten.
08390	Dunkelblau	2.45" 62mm	1.62" 41mm	5.1lbs 2.3kg	25	1,000	50,000
08391	Gelb	2.50" 64mm	1.63" 41mm	5.1lbs 2.3kg	25	1,000	50,000
08392	Orange	2.45" 62mm	1.62" 41mm	5.1lbs 2.3kg	25	1,000	50,000
08393	Grün	2.45" 62mm	1.62" 41mm	5.1lbs 2.3kg	25	1,000	50,000

**20 - 40 mm (3/4" - 1-1/2") NYLON**

Bestellnr.	Typ - Farbe	Gesamtlänge	Fadenlänge	Min. Zug*	Pro Steg	Anz./ Pack.	Anz./ Kasten.
06733	Hellblau	1.04" 26mm	.78" 20mm	5.1lbs 2.3kg	50	5,000	100,000
06743	Hellblau	1.81" 46mm	1.57" 40mm	5.1lbs 2.3kg	50	5,000	100,000
06747	Orange	1.81" 46mm	1.57" 40mm	5.1lbs 2.3kg	50	5,000	100,000
06748	Gelb	1.81" 46mm	1.57" 40mm	5.1lbs 2.3kg	50	5,000	100,000

\* Mindestzugfestigkeit nach Anbringung.



**Befestigungssystem für den Gartenbau**

Für die speziellen Etikettieranforderungen der Gartenbaubranche konzipiert. Spezielle Modifikationen an unserem Tag Fast-Gerät machen es praktischer für die Gartenbaumgebung.



Anz./Pack. 1

**Nr. 11057 extrastarkes Gartenbaugerät & Nr. 11058 ultrastarkes Gartenbaugerät**

Für die Etikettieranforderungen der Gartenbaubranche konzipiert. Die Spezialmaterialien sind korrosionsbeständig, und ein Abflussloch ermöglicht wiederholte Reinigung.

**Gartenbau-Ersatznadeln**

Bestellnr.	Beschreibung	Gesamtlänge	Nutzbare Länge	Durchmesser	Anz./ Pack.
05014	Kurz extrastark Ganzstahl	1.40" 36mm	.50" 5mm	.09" 2.29mm	4
05021	Edelstahl	1.40" 36mm	.50" 5mm	.09" 2mm	5
10644	Kurze Ganzstahlnadel	1.40" 36mm	.60" 6mm	.10" 3mm	4

**13 - 32 mm (1/2" - 1-1/4") NYLON**

Bestellnr.	Typ - Farbe	Gesamtlänge	Fadenlänge	Min. Zug*	Pro Steg	Anz./ Pack.	Anz./ Kasten.
08954	Natur	.50" 13mm	.38" 10mm	5.1lbs 2.3kg	100	5,000	50,000
10704	Natur	.75" 19mm	.68" 17mm	5.1lbs 2.3kg	100	5,000	50,000
08951	Natur	1" 25mm	.91" 23mm	5.1lbs 2.3kg	100	5,000	50,000
10697	Natur	1" 25mm	.91" 23mm	5.1lbs 2.3kg	100	5,000	50,000
10703	Natur	1.13" 29mm	1.04" 26mm	5.1lbs 2.3kg	100	5,000	50,000
10575	Natur	.86" 22mm	.75" 19mm	11.5lbs 5.2kg	50	5,000	50,000
10576	Natur	1.37" 35mm	1.27" 32mm	11.5lbs 5.2kg	50	5,000	50,000

**127 - 225 mm (5" - 9") NYLON**

08949	Natur	5.28" 134mm	5.18" 132mm	5.1lbs 2.3kg	50	5,000	50,000
08948	Natur	9.21" 234mm	9.10" 231mm	5.1lbs 2.3kg	50	5,000	50,000

\* Mindestzugfestigkeit nach Anbringung.



## Secur-a-tach®-Sicherheitsfäden

sind perfekt für die Etikettierung fester Artikel. Eine schnelle, wirtschaftliche und sichere Methode, die es dem Bediener ermöglicht, einfach das Ende des Heftfadens in den Fadenkopf zu stecken und sicher einrasten zu lassen. Erhältlich in den Typen Standard- und Super-Secur-a-tach®.



76 - 225 mm (3" - 9")		SECUR-A-TACH®		POLYPROPYLEN			
Bestellnr.	Typ - Farbe	Gesamtlänge	Fadenlänge	Min. Zug*	Pro Steg	Anz./ Pack.	Anz./ Kasten.
06261	Natur	3" 76mm	nicht zutr.	7.5lbs 3.4kg	nicht zutr.	5,000	50,000
06263	Natur	5" 127mm	nicht zutr.	7.5lbs 3.4kg	nicht zutr.	5,000	50,000
06265	Natur	9" 229mm	nicht zutr.	7.5lbs 3.4kg	nicht zutr.	5,000	50,000



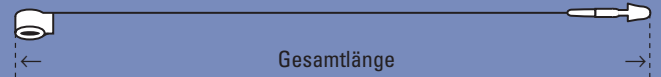
76 - 225 mm (3" - 9")		SECUR-A-TACH®		POLYPROPYLEN			
Bestellnr.	Typ - Farbe	Gesamtlänge	Fadenlänge	Min. Zug*	Pro Steg	Anz./ Pack.	Anz./ Kasten.
06200	Natur	3" 76mm	nicht zutr.	7.5lbs 3.4kg	nicht zutr.	5,000	50,000
06207	Schwarz	3" 76mm	nicht zutr.	7.5lbs 3.4kg	nicht zutr.	5,000	50,000
06220	Natur	5" 127mm	nicht zutr.	7.5lbs 3.4kg	nicht zutr.	5,000	50,000
06229	Schwarz	5" 127mm	nicht zutr.	7.5lbs 3.4kg	nicht zutr.	5,000	50,000
06240	Natur	9" 225mm	nicht zutr.	7.5lbs 3.4kg	nicht zutr.	5,000	50,000
06249	Schwarz	9" 225mm	nicht zutr.	7.5lbs 3.4kg	nicht zutr.	5,000	50,000

457 mm (18")		SECUR-A-TACH®		POLYPROPYLEN			
Bestellnr.	Typ - Farbe	Gesamtlänge	Fadenlänge	Min. Zug*	Pro Steg	Anz./ Pack.	Anz./ Kasten.
06280	Natur	18" 457mm	nicht zutr.	7.5lbs 3.4kg	nicht zutr.	5,000	50,000



127 - 203 mm (5" - 8")		SECUR-A-TIE®		NYLON			
Bestellnr.	Typ - Farbe	Gesamtlänge	Fadenlänge	Min. Zug*	Pro Steg	Anz./ Pack.	Anz./ Kasten.
10673	Natur	5" 127mm	nicht zutr.	18lbs 8.2kg	nicht zutr.	1,000	20,000
08320	Natur	8" 203mm	nicht zutr.	18lbs 8.2kg	nicht zutr.	2,000	20,000

\* Mindestzugfestigkeit nach Anbringung.



## Sicherheitsfäden-System

Ein handbedientes Gerät, das die Etikettierung automatisiert. Konzipiert für eine höhere Produktivität bei der Etikettierung großer Mengen.



Anz./Pack. 1



Anz./Pack. 1

### Nr. 11011 Tischetikettiergerät für Sicherheitsfäden

Ein pneumatisch betriebenes System für das Handgerät für die Schließfäden. Konzipiert für die Etikettierung großer Mengen. Handgerät wird separat verkauft.

### Nr. 11010 Handgerät für Sicherheitsfäden

Verbindet Schließfäden automatisch in einem Bruchteil der Zeit, die für die Befestigung per Hand benötigt wird.



127 mm (5")		SECUR-A-TACH®		POLYPROPYLEN			
Bestellnr.	Typ - Farbe	Gesamtlänge	Fadenlänge	Min. Zug*	Pro Steg	Anz./ Pack.	Anz./ Kasten.
11015	Natur	5" 127mm	nicht zutr.	7.5lbs 3.4kg	50	2,000	40,000

\* Mindestzugfestigkeit nach Anbringung.





## ST9000™ / ST4500™ -Plastikkammer-Systeme

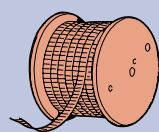
Schnelle Anbringung bedeutet gesteigerte Produktivität. Plastikklammern sind sicher und einfach zu entfernen. Etiketten bleiben ordentlich und sicher befestigt. Kunden merken sich das saubere Erscheinungsbild und die einfache Entfernung der Klammer. Finden auch weite Anwendung in der Verpackungsindustrie anstatt Metallklammern.



Anz./Pack. 1

### Nr. 01790 ST9000™-Plastikkammerhefter

Der ST9000™-Plastikkammerhefter von Avery Dennison™ führt Klammern automatisch von einer Spule durch Doppelnadeln. Der ST9000 ist spezifisch für die Befestigung von Artikeln mit einer sicheren, festen Plastikklammer ergonomisch konzipiert worden.



Verpackungsanwendung

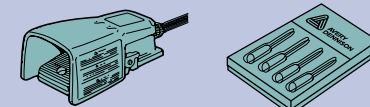
### Plastikkammern

#### Nr. 10059 Plastikklammern für feine Stoffe

Plastikkammern sind in vier Farben in Rollen mit 25.000 Stk. erhältlich. Die Geräte ST9000 und ST4500 schieben jeweils eine Plastikklammer vor, schneiden sie und führen sie in den Artikel ein. Die Klammer, die aus widerstandsfähigem Polyurethan hergestellt ist, wird während des Einführens leicht gestreckt, um Artikel verschiedener Dicke sicher zu befestigen.

### Zubehör

Jedes ST9000- und ST4500-Gerät wird mit einem leichtverständlichen Betriebs- und Wartungshandbuch geliefert. Ein Wartungsvideo ist ebenfalls erhältlich. Ein ergonomisch ausgelegtes Fußpedal ist für den Antrieb des ST9000 erhältlich. Ersatznadeln sind in den Stärken fein, ultrafein und extrastark sowohl für den ST9000 als auch den ST4500 erhältlich.



### ST9000™

### Spezifikationen



#### Maße des Standardgeräts (mm):

350 hoch x 475 lang x 225 breit

**Motor:** 200/240 VAC,  
50/60 Hz., 0,45/0,50 A

#### Gewicht des Geräts:

13,6 kg

#### Doppelnadeln:

9,5 mm Abstand

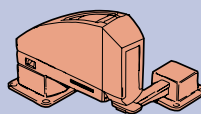
#### Nadelhub:

40 mm

#### Nadeldurchmesser:

1,7 mm

#### Metrische Ausstattung



Vertikaler ST9000™

### Nr. 01795 Vertikaler ST9000™-Plastikkammerhefter

Der vertikale ST9000™-Plastikkammerhefter von Avery Dennison™, oben stehend abgebildet, heftet Klammern in vertikaler Ausrichtung.

### ST4500™

### Spezifikationen



#### Maße des Standardgeräts (mm):

350 H x 475 L x 225 W

#### Gewicht des Geräts:

13,6 kg

#### Doppelnadeln:

9,5 mm Abstand

#### Nadelhub:

40 mm

#### Nadeldurchmesser:

1,7 mm

#### Mechanisches Fußpedal

mit 1,5 m langem Kabel

#### Metrische Ausstattung



### Nr. 01770 ST4500™-Plastikkammerhefter

Der ST4500™-Plastikkammerhefter von Avery Dennison™ führt Klammern zuverlässig von einer Spule durch Doppelnadeln. Der ST4500 ist spezifisch für die Befestigung von Artikeln mit einer sicheren, festen Plastikklammer ergonomisch konzipiert worden. Dieser manuelle Plastikklammerhefter bietet ein mechanisches Fußpedal mit Kabelanschluss für eine einfache Klammerbefestigung.





## Avery Dennison Swiftach®-Power Units (SPU)

steigern die Produktivität, insbesondere wenn es schneller ist, die Bekleidungsstücke zum Gerät zu bringen. Alle Geräte werden mit Druckluft angetrieben. Ob Sie eines der untenstehenden vorkonfigurierten Geräte wählen oder Ihr eigenes System speziell anfertigen, Sie werden eine höhere Effizienz und Profitabilität erreichen.

### VORKONFIGURIERTE GERÄTE



#### PS 100 – Nr. 08920

Ein Komplett-Handgerät, das den Artikel komprimiert und festspannt und dann den Heftfaden einführt. Typische Anwendungen: Verwendung mit 9 Zoll T-End™ zum Paaren von Schuhen oder mit 3 Zoll Swiftach® zum Etikettieren von Textilrohren. 60-80 PSI (Pfund pro Quadratzoll) wird empfohlen. Wahlausstattung: Filterregler (Nr. 08998) Kompatible Heftfäden (Standard)



#### PS 200 – Nr. 08924

Ein druckluftbetriebener Zylinder, geeignet für die Verwendung als Tischgerät, der den Artikel komprimiert und festspannt und dann den Heftfaden einführt. Typische Anwendung: Verwendung mit 1/2 Zoll T-Enden™, um medizinische Auflagen aneinander zu befestigen. 60-80 PSI empfohlen. Wahlausrüstung: Klammereinheit für die Verwendung als Tischgerät (Nr. 08992), Fußpedal mit Filterregler und Schläuchen (Nr. 08999) Kompatible Heftfäden (Standard)



#### PS 600 – Nr. 08925

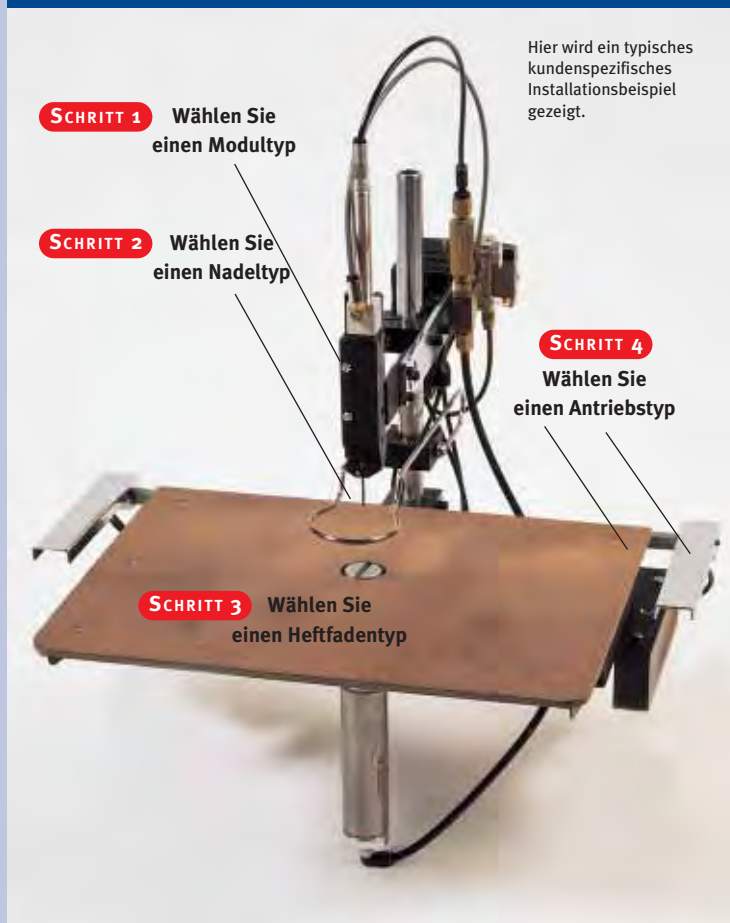
Ein druckluftbetriebener Zylinder, geeignet für die Verwendung als Tischgerät, mit einer stumpfen Spitze für Anwendungen, bei der ein Festspannen des Artikels nicht notwendig ist. Bei Auslösung ragt die Nadel über die stumpfe Spitze hervor und führt den Heftfaden ein. Wird verwendet, um in der Automobilindustrie T-Enden™ an Fensterdichtungstreifen zu befestigen. Wahlausrüstung: Klammereinheit für die Verwendung als Tischgerät (Nr. 08992), Fußpedal mit Filterregler und Schläuchen (Nr. 08999) Kompatible Heftfäden (Standard)



#### PS 602 – Nr. 08590

Ein komplettes Verpackungssystem einschließlich Arbeitstisch. Spannt den Artikel mit dem unteren Zylinder fest und führt dann den Heftfaden von oben ein. Einstellbare Festspanvorrichtung und großer Halsabstand für Flexibilität. Typische Anwendungen: Befestigung von Handtuchsets aneinander. Auch als doppelköpfiges Gerät erhältlich (Modell 604, Nr. 08593). Kompatible Heftfäden (Standard)

### KUNDENSPEZIFISCHE GERÄTE



### KUNDENSPEZIFISCHE GERÄTE Folgen Sie vier einfachen Schritten,

um das für Ihre Bedürfnisse beste Bauteilsystem zusammenzustellen. Oben stehend wird ein Beispiel einer Bauteilkombination gezeigt. Ihr speziell angefertigtes Gerät kann anders aussehen, je nach Ihrer spezifischen Anwendung. Kundenspezifische Geräte bieten größere Vielseitigkeit und Flexibilität und können die Produktivität steigern.

Die folgenden Seiten zeigen Ihnen Schritt für Schritt, wie Sie genau das richtige System für Ihre Anforderungen zusammenstellen. Kundenspezifische Geräte werden nach den verschiedenen Heftfadentypen kategorisiert: Standard (Vielzweck), Fine Fabric™, System 1000®, Extra Heavy T-End™ und Buttoneer®. Unser Kundendienstteam und Ihr örtlicher Fachhändler stehen zur Verfügung, um alle Ihre Fragen zu beantworten und Sie durch diesen Vorgang zu leiten. Jedes unterschiedlich konfigurierte Gerät muss separat bestellt werden. Die Lieferzeit beträgt 8-10 Wochen.



**Vielzweckanwendungen:** Standard Swiftach® Power Units können die Informationsanbringung, Markenidentifikation und den Verpackungsprozess schneller und einfacher gestalten. Strickhemden und die meisten leichten bis mittelschweren Materialien sind gut für die Standard-Produktgruppe geeignet. Eine vollständige Liste und eine Beschreibung der erhältlichen Heftfäden finden Sie auf den Seiten 7-9. Handgeräte sind ebenfalls erhältlich.

**SCHRITT 1 Wählen Sie ein Modul**


Anz./Pack. 1

**SPU1M01** Mark II gewerbliches Standard-Modul lang für lange Nadeln  
Dieses Modul kann sowohl Standard- als auch Super Heavy Duty (SHD™)-Heftfäden verwenden und kann für Bekleidung oder Artikel mit einer komprimierten Dicke von bis zu 20mm (13/16 Zoll) benutzt werden. Ein Filterregler (o8998) ist erhältlich.



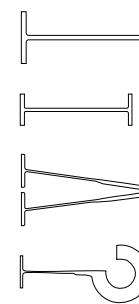
Anz./Pack. 1

**SPU1M03** Mark II gewerbliches Standard-Modul kurz für kurze Nadeln  
Dieses Modul kann sowohl Standard- als auch Super Heavy Duty (SHD™)-Heftfäden verwenden und kann für Bekleidung oder Artikel mit einer komprimierten Dicke von bis zu 14mm (9/16 Zoll) benutzt werden. Ein Filterregler (o8998) ist erhältlich.

**SCHRITT 2 Wählen Sie einen Nadeltyp**

## Ersatznadeln

Bestellnr.	Beschreibung	Dicke des Artikels	Nadelstärke	Max. Fadenlänge	Anz./ Pack.
05011	Lange extrastark Ganzstahl	20mm	EXTRA-STARK	25mm	5
05013	Kurz extrastark Ganzstahl	14mm	EXTRA-STARK	13mm	5
05012	Standard kurzer Plastikschaft	14mm	STANDARD	13mm	5
05016	Super Heavy Duty lang Ganzstahl	20mm	EXTRA-STARK	25mm	1
05014	Super Heavy Duty kurz Ganzstahl	14mm	EXTRA-STARK	19mm	5

**SCHRITT 3 Wählen Sie einen Heftfadentyp**


Alle Heftfäden der Standard-Produktgruppe sind mit den Standard-Modulen SPU1M01 und SPU1M03 kompatibel. Eine vollständige Liste finden Sie auf den Seiten 7-9.

**SCHRITT 4 Wählen Sie einen Antrieb**

Die ganzen Auswahl an Antrieben finden Sie auf Seite 23.



## Fine Fabric™ -Anwendungen

Mit den Fine Fabric Swiftach®-Power Units gestalten Sie die Informationsanbringung, Markenidentifizierung und Verpackung an feinen und eng gewirkten Stoffen einfacher und schneller. Eine Nadel mit schmalere Profil und die dünneren Heftfäden schützen vor Löchern und Ziehäden an Artikeln wie Schals, Unterwäsche und Strumpfwaren. Handgeräte sind ebenfalls erhältlich.

### SCHRITT 1 Wählen Sie ein Modul



**SPU2Mo2 Mark II** gewerbliches Fine Fabric-Modul lang für lange Nadeln  
Dieses Modul verwendet Fine Fabric™-Heftfäden und wird für Bekleidung oder Artikel mit einer komprimierten Dicke von bis zu 20mm (13/16 Zoll) benutzt. Ein Filterregler (08998) ist erhältlich.



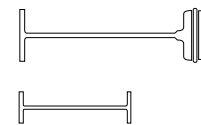
**SPU2Mo4 Mark II** gewerbliches Fine Fabric-Modul kurz für kurze Nadeln  
Dieses Modul verwendet Fine Fabric™-Heftfäden und wird für Bekleidung oder Artikel mit einer komprimierten Dicke von bis zu 9,5mm (3/8 Zoll) benutzt. Ein Filterregler (08998) ist erhältlich.

### SCHRITT 2 Wählen Sie einen Nadeltyp

#### Ersatznadeln

Bestellnr.	Beschreibung	Dicke des Artikels	Nadelstärke	Max. Fadenlänge	Anz./Pack.
05018	Lang Ganzstahlnadel Fine Fabric™	20mm	STANDARD	25mm	4
05022	Kurz Ganzstahlnadel Fine Fabric™	9.5mm	EXTRA-STARK	6mm	5
05023	Kurzer Plastikschaft Fine Fabric™	9.5mm	EXTRA-STARK	6mm	5

### SCHRITT 3 Wählen Sie einen Heftfadentyp



Alle Heftfäden der Fine Fabric™-Produktgruppe sind mit den Fine Fabric™-Modulen SPU2Mo2 und SPU2Mo4 kompatibel. Eine vollständige Liste finden Sie auf den Seiten 10-11.

### SCHRITT 4 Wählen Sie einen Antriebstyp

Die ganzen Auswahl an Antrieben finden Sie auf Seite 23.





**Etikettieren Sie 1000 Bekleidungsstücke ohne Nachladen;** System 1000® nimmt 1000 Heftfäden auf – zwanzigmal so viele wie mit üblichen Etikettenheftern. Jeder Betrieb, der Produktivität misst, wird von den Vorteilen der System 1000® Power Units profitieren.

**SCHRITT 1 Wählen Sie ein Modul**



Anz./Pack. 1

**SPU3M System 1000® für die Industrie**

Von diesem Modul gibt es nur eine Version. Es verwendet nur Rollen mit 1000-Paddelheftfäden für Bekleidungsstücke oder Artikel mit einer komprimierten Dicke von bis zu 38mm (1 1/2 Zoll). Ein Filterregler (o8998) & Ersatzvorratsbehälter (10705) sind erhältlich.

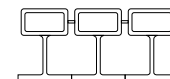


**SCHRITT 2 Wählen Sie einen Nadeltyp**

Ersatznadeln

Bestellnr.	Beschreibung	Dicke des Artikels	Nadelstärke	Max. Fadenlänge	Anz./ Pack.
05031	S1000™ Kurznadel extrastark Ganzstahl	14mm	EXTRA-STARK	16mm	5
05034	S1000™ Langnadel extrastark Ganzstahl	24mm	EXTRA-STARK	25mm	1
05035	S1000™ Extralange Nadel extrastark Ganzstahl	38mm	EXTRA-STARK	32mm	1

**SCHRITT 3 Wählen Sie einen Heftfadentyp**



Die System 1000®-Heftfäden sind nur mit dem System 1000®-Modul SPU3M kompatibel. Eine vollständige Liste der Heftfäden finden Sie auf Seite 13.

**SCHRITT 4 Wählen Sie einen Antriebstyp**

Die ganzen Auswahl an Antrieben finden Sie auf Seite 23.



**SPU3A System 1000®**

**Pistolenbedienung (Handgerät)**  
Diese Version verwendet einen Auslöseantrieb und kann nur mit dem System 1000-Modul benutzt werden.

**Extra Heavy Duty T-End™ - Power Unit** ist das ideale Befestigungssystem für den Heftvorgang in der Schuhherstellung und schwere Verpackungsanwendungen. Stark zugfeste Heftfäden halten beide Ösen sicher.

**Das Befestigungssystem mit Buttoneer®-Power Unit** ist für viele Montageanwendungen nützlich: Falten, Heften, Anordnen, Schließen oder Zusammenfügen.

**SCHRITT 1 Wählen Sie ein Modul**

**SCHRITT 1 Wählen Sie ein Modul**



Anz./Pack. 1



Anz./Pack. 1

**SPU4M Extra Heavy Duty T-End-Industriegerät**  
Von diesem Modul gibt es nur eine Version. Dieses Modul verwendet nur Extra Heavy Duty T-End-Heftfäden.

**SPU1Mo4 Mark II Buttoneer®-Industriegerät**  
Von diesem Modul gibt es nur eine Version. Dieses Modul verwendet nur Heftfäden des Buttoneer®-Typs für Bekleidungsstücke oder Artikel mit einer komprimierten Dicke von bis zu 9/16 Zoll.

**SCHRITT 2 Wählen Sie einen Nadeltyp**

Ersatznadeln

**SCHRITT 2 Wählen Sie einen Nadeltyp**

Ersatznadeln

Bestellnr.	Beschreibung	Dicke des Artikels	Nadelstärke	Max. Fadenlänge	Anz./ Pack.
10776	Extra HD T-End (Stumpfes Ende)	1.55" 39mm	.95" 24mm	.115" 3mm	4
10777	Extra HD T-End (Spitzes Ende)	1.85" 47mm	.88" 22mm	.115" 3mm	4

Bestellnr.	Beschreibung	Dicke des Artikels	Nadelstärke	Max. Fadenlänge	Anz./ Pack.
05014	Kurz extrastark Ganzstahl	14mm	EXTRA-STARK	13mm	5
05012	Standard kurzer Plastikschaft	14mm	STANDARD	13mm	5
10676	Standard extrakurzer	5mm	STANDARD	3mm	1

**SCHRITT 3 Wählen Sie einen Heftfadentyp**



Eine vollständige Liste der Heftfäden finden Sie auf Seite 4.

**SCHRITT 3 Wählen Sie einen Heftfadentyp**



Siehe Heftfadenliste auf Seite 14. Buttoneer-Heftfäden sind nur mit dem Buttoneer-Modul SPU1Mo4 kompatibel.

**SCHRITT 4 Wählen Sie einen Antrieb**

Die ganzen Auswahl an Antrieben finden Sie auf Seite 23.

**SCHRITT 4 Wählen Sie einen Antrieb**

Die ganzen Auswahl an Antrieben finden Sie auf Seite 23.



**Bedienelemente** Es gibt drei verschiedene Bedienoptionen: Handgerät, Tischgerät und Kompressions-Tischgerät. Beachten Sie für jede Bedienoption die Liste der kompatiblen Produktgruppen.

**HANDGERÄTE**



**SPU1A** handgehaltenes Bediengerät  
Diese Version verwendet einen triggerlosen Luftschalter. **Funktioniert mit Standard, Fine Fabric, Buttoneer, Extra Heavy Duty T-End.**

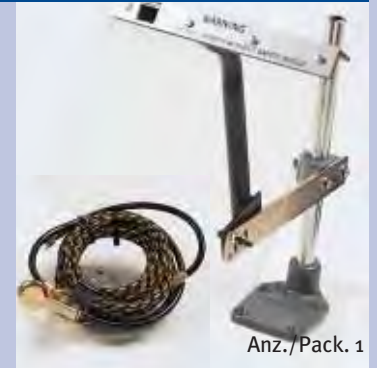


**SPU2A/SPU3A** Pistolen  
Diese Versionen verwenden einen Auslöseantrieb. **SPU2A für Standard, Fine Fabric, Buttoneer, Extra Heavy Duty T-End. SPU3A für System 1000.**

**TISCHGERÄTE**

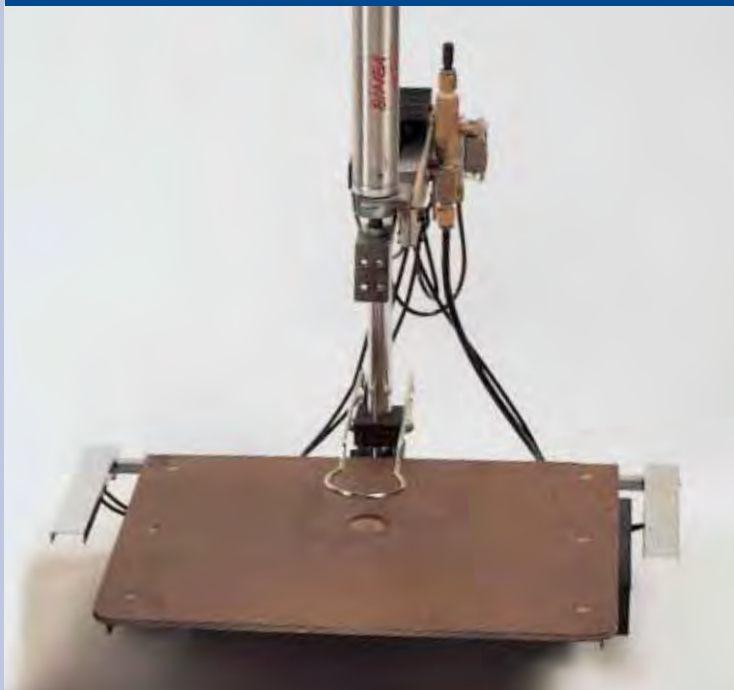


**SPU4A** Tischgerät mit Fußpedal  
Dieses Gerät wird in erster Linie zur Markenidentifikation und Preisschildauszeichnung verwendet. **Funktioniert mit allen SPU-Modulen.**



**SPU5A** Tischgerät mit handgehaltenem Schalter  
Dieses Gerät wird in erster Linie zur Markenidentifikation und Preisschildauszeichnung verwendet. **Funktioniert mit allen SPU-Modulen.**

**KOMPRESSIONS-TISCHGERÄTE**



**SPU6A01** Tischgerät mit Handschalter, Kompression von oben, 25mm (1 Zoll) Hub  
**SPU6A02** Tischgerät mit Handschalter, Kompression von oben, 50mm (2 Zoll) Hub  
**SPU6A03** Tischgerät mit Handschalter, Kompression von oben, 75mm (3 Zoll) Hub **Funktioniert mit allen SPU-Modulen.**



**SPU7A01** Tischgerät mit Handschalter, Kompression von unten, 25mm (1 Zoll) Hub  
**SPU7A02** Tischgerät mit Handschalter, Kompression von unten, 50mm (2 Zoll) Hub  
**SPU7A03** Tischgerät mit Handschalter, Kompression von unten, 75mm (3 Zoll) Hub **Funktioniert mit allen SPU-Modulen.**